

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

---

**STF-8**

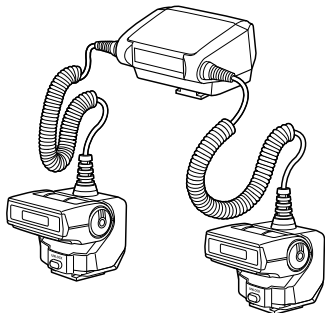
**SK** NÁVOD NA POUŽITIE

CE

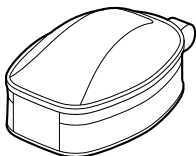
Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento výrobok Olympus. Aby sa zaistila vaša bezpečnosť, pred použitím tohto výrobku si prečítajte tento návod na použitie a odložte si ho poruke pre použitie v budúcnosti.

## Kontrola obsahu balenia

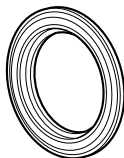
Skontrolujte, či sa všetky nižšie uvedené časti a príslušenstvo nachádzajú v balení. Ak nejaká položka chýba alebo je poškodená, kontaktujte svojho predajcu.



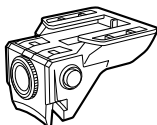
- Hlavná záblesková jednotka pre režim makro



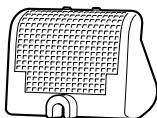
- Puzdro na blesk



- Krúžky objektívu v dvoch veľkostiach (priemer 46 mm a 62 mm)



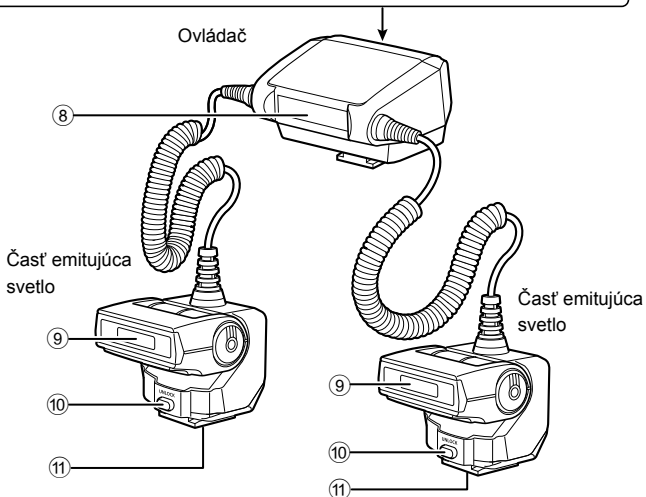
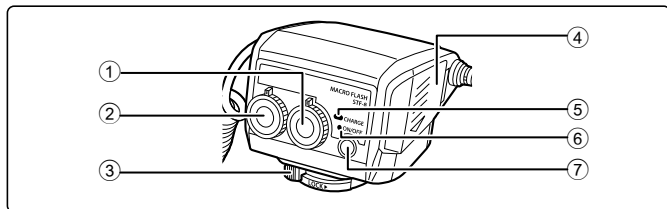
- Spojovacie diely (×2)



- Difúzor (×2) (s remienkom)

- Návod (táto príručka)
- Záručný list

## Názvy jednotlivých častí



- ① Otočný ovládač pomeru medzi oboma bleskami
- ② Otočný prepínač režimov
- ③ Západka
- ④ Kryt priestoru pre batérie
- ⑤ Kontrolka nabíjania **CHARGE**
- ⑥ Indikátor

- ⑦ Tlačidlo **ON/OFF**
- ⑧ Okienko diaľkovej emisie svetla
- ⑨ Okienko emisie svetla
- ⑩ Tlačidlo odistenia **UNLOCK**
- ⑪ Otvor na upevnenie statívu

# Príprava na snímanie

## Príprava batérií (predávajú sa osobitne)

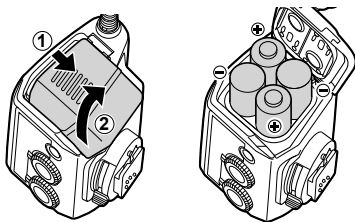
Vyberte si z nižšie uvedených batérií:

- NiMH batérie typu AA (R6) (× 4)
- Alkalické batérie typu AA (R6) (× 4)

Mangánové batérie typu AA (R6) sa nedajú použiť.

## Vloženie batérií

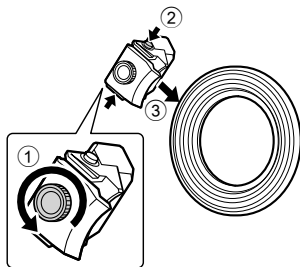
- 1 Otvorte kryt priestoru pre batérie.
- 2 Vložte batérie so správnou orientáciou polarítu +/-.
- 3 Zatvorte kryt priestoru pre batérie.



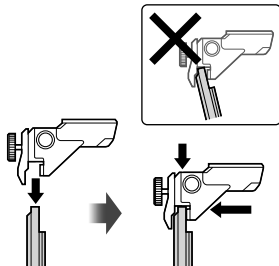
## Pripojenie k fotoaparátu

Ovorte, či sú fotoaparát aj blesk pre režim makro vypnuté. Pripojenie alebo odpojenie blesku pre režim makro počas zapnutého blesku alebo fotoaparátu môže viesť k poruche.

- 1 Ak sú skrutky na spojovacích dieloch pritiažené, povolte ich (1).
- 2 Počas držania stlačených tlačidiel na oboch stranách spojovacieho dielu (2) pripojte spojovací diel ku krúžku objektívu (3).
  - Vyberte krúžok objektívu, ktorého veľkosť zodpovedá priemeru filtra objektívu, ktorý sa má použiť.

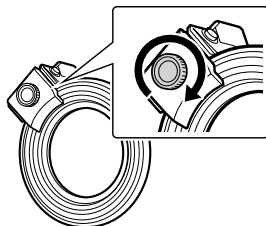


- Počas držania stlačených tlačidiel na oboch stranách spojovacieho dielu vložte krúžok objektívu kolmo úplne do spojovacieho dielu tak, aby zuby spojovacieho dielu naň tlačili tak, ako je to znázornené na obrázku. Pri vkladaní krúžka objektívu držte krúžok rovno.



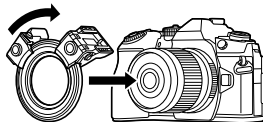
### 3 Pritiahnutím skrutiek zaistíte spojovací diel ku krúžku objektívu.

- Ak chcete zmeniť polohu spojovacieho dielu na krúžku objektívu, posuňte ho v rámci krúžka objektívu počas držania stlačených tlačidiel na oboch stranách spojovacieho dielu.
- Pri odpájaní spojovacieho dielu povoľte skrutku a odstráňte spojovací diel z krúžka objektívu. Počas otáčania skrutky držte spojovací diel rovno.
- Ak chcete pripojiť iný spojovací diel, zopakujte kroky 1-3.



### 4 Pripojte krúžok objektívu vybavený spojovacími dielmi k objektívu fotoaparátu.

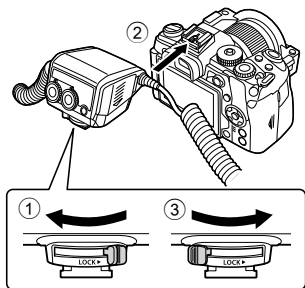
- Ak sú spojovacie diely blokované rukoväťou fotoaparátu alebo inou prekážkou, počas pripájania krúžka objektívu spojovacie diely posuňte.



**5** Posuňte západku na ovládači do opačného smeru ako uvádza ikona [LOCK ►] (①).

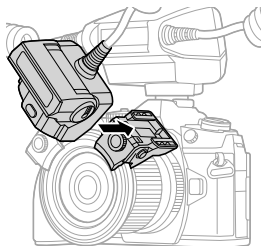
**6** Ovládač pripojte k sánkam na príslušenstvo fotoaparátu (②).  
• Vložte ho úplne až na doraz tak, aby zacvakol na miesto.

**7** Západku posuňte do polohy [LOCK ►] (③).

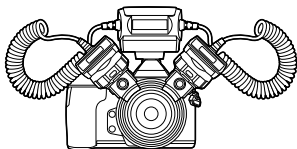


**8** Nainštalujte každú časť emitujúcu svetlo do príslušného spojovacieho dielu.

- Vložte ju pevne do spojovacieho dielu až na doraz tak, aby zacvakla na miesto.
- Pri vyberaní časti emitujúcej svetlo vytiahnite danú časť počas stlačenia tlačidla odistenia **UNLOCK**.



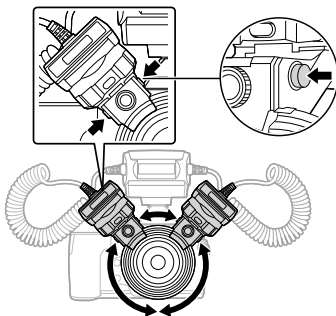
Týmto sa dokončí inštalácia.



## Nastavenie uhla ožiarenia

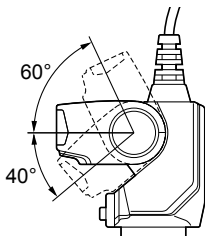
**1** Nastavte polohu častí emitujúcich svetlo posunutím týchto častí v rámci krúžka objektívu počas držania stlačených tlačidiel na stranách spojovacích dielov.

- Uvoľnením týchto tlačidiel pevne nastavte polohu.
- Posúvanie je možné v rámci 360° okolo krúžka objektívu.



**2** Nastavte uhol časti emitujúcej svetlo.

- Časť emitujúca svetlo sa dá nastaviť nahor a nadol do uhlov znázornených na obrázku.



- Osvetlenie môže byť nedostatočné pri zhotovovaní fotografií objektov vo veľmi malej vzdialenosti pomocou širokouhlého objektívu alebo makroobjektívu. V takomto prípade použite difúzor.

☞ „Použitie difúzora“ (str. 11)

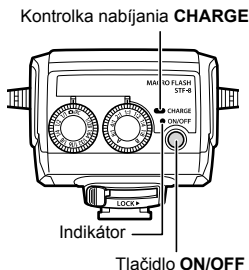
# Základné snímanie a nastavenia

## Zapnutie blesku pre režim makro

Pripojte blesk pre režim makro k fotoaparátu a potom zapnite fotoaparát a blesk pre režim makro.

### 1 Stlačte tlačidlo **ON/OFF**.

- Indikátor sa rozsvieti zelenou farbou.
- Po zapnutí fotoaparátu sa automaticky zapne aj blesk pre režim makro. Vždy, keď fotoaparát prejde do pokojového režimu, do pokojového režimu prejde aj blesk pre režim makro.
- Po dokončení nabíjania sa rozsvieti kontrolka nabíjania **CHARGE**. Nabite alebo vymeňte batérie, ak sa kontrolka nabíjania **CHARGE** nerozsvieti po:  
45 sekundách (NiMH batérie)  
45 sekundách (Alkalické batérie)



## Snímanie

### 1 Otočný prepínač režimov na blesku pre režim makro nastavte na **📷/RC**.

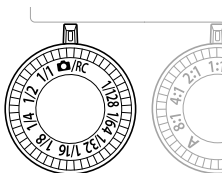
### 2 Pomocou ovládacích prvkov fotoaparátu vyberte zábleskový režim.

- Môžete ho nastaviť na automatický alebo manuálny režim blesku. Podrobnosti nájdete v návode na použitie fotoaparátu.

### 3 Nastavte pomer intenzity svetla.

- 👉 „Nastavenie pomeru intenzity svetla“ (str. 9)

### 4 Stlačením tlačidla spúšte zhotovte záber.



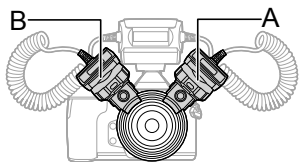
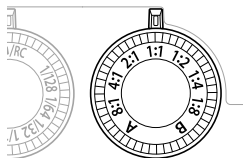


## Nastavenie pomeru intenzity svetla

Môžete zmeniť pomer intenzity svetla príslušných dvoch svetiel. To umožňuje vytvoriť trojrozmerný efekt použitím rôznych stupňov tieňovania objektu. Je tiež možné použiť len jedno svetlo.

### 1 Otočením otočného ovládača pomeru medzi oboma bleskami nastavte pomer intenzity svetla.


- Vyberte pomer intenzity svetla z možností 8:1, 4:1, 2:1, 1:1, 1:2, 1:4 alebo 1:8.
- Ak chcete použiť jedno svetlo, nastavte otočný ovládač pomeru medzi oboma bleskami na A alebo B.

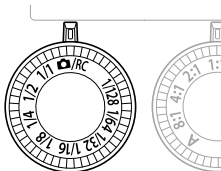


## Manuálne nastavenie výkonu blesku


Výkon blesku je možné nastaviť manuálne buď pomocou zábleskového režimu fotoaparátu alebo pomocou otočného prepínača režimov na blesku pre režim makro. Použitie zábleskového režimu fotoaparátu umožňuje jemnejšiu reguláciu množstva svetla.

### Nastavenie výkonu blesku pomocou zábleskového režimu fotoaparátu

- 1 Otočný prepínač režimov na blesku pre režim makro nastavte na /RC.
- 2 Pomocou ovládacích prvkov fotoaparátu vyberte zábleskový režim manuálne.



### Nastavenie výkonu blesku na zábleskovej jednotke pre režim makro

- 1 Otočný prepínač režimov na blesku pre režim makro prepnite na nastavenie od 1/1 do 1/128.
- Ak sú nastavenia na blesku pre režim makro a na fotoaparáte odlišné, prednosť bude mať nastavenie blesku pre režim makro.
  - Ak používate fotoaparát, ktorý nie je od spoločnosti Olympus, nastavte výkon blesku pomocou otočného prepínača režimov na blesku pre režim makro.  
 „Snímanie pomocou fotoaparátu inej značky ako Olympus“ (str. 12)

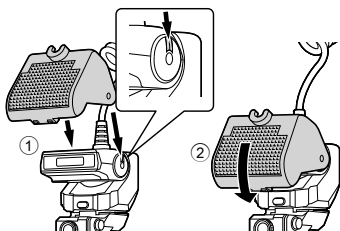
## Ďalšie funkcie

### Použitie difúzora

Difúzor umožňuje snímanie pri mäkkom osvetlení stlmením tieňov na snímanom objekte. Rozširuje vaše možnosti snímania, napríklad tým, že umožňuje použitie nižšieho clonového čísla (F). Osvetlenie môže byť nedostatočné pri zhotovovaní fotografií objektov vo veľmi malej vzdialenosti pomocou širokouhlého objektívu alebo makroobjektívu. Výsledky je možné vylepšiť pomocou difúzora.

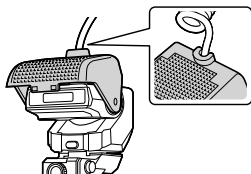
#### 1 Pripojte dodaný difúzor k časti emitujúcej svetlo (1).

- Vopred pripojte difúzor ku káblu blesku s remienkom.
- Vložte zárez vnútri difúzora do drážky na strane časti emitujúcej svetlo.



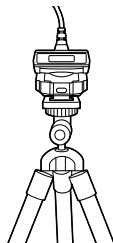
#### 2 Aby sa difúzor zaistil, otáčajte ho dovedy, kým nezacvakne na miesto v spojovacom diele (2).

- Keď sa difúzor nepoužíva, môže sa ponechať namontovaný na časti emitujúcej svetlo. Stačí, ak difúzor nadvihnete a zaistíte ho ku káblu.




### Instalácia časti emitujúcej svetlo na statív


Časť emitujúca svetlo je vybavená otvorom na statív v spodnej časti. Časti emitujúce svetlo môžete usporiadať tak, že ich upevníte osobitne na vlastné statívy na ľavú a pravú stranu.

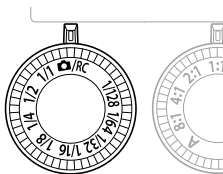


## Bezdrôtové ovládanie diaľkovo ovládaných zábleskových jednotiek

Tento výrobok je možné pripojiť k digitálnym fotoaparátom Olympus, ktoré podporujú režim diaľkového ovládania pre bezdrôtové ovládanie viacerých diaľkovo ovládaných zábleskových jednotiek. Informácie o fotoaparátach, ktoré podporujú režim diaľkového ovládania, nájdete v návode na použitie fotoaparátu.

**1** Pripojte blesk pre režim makro k fotoaparátu a otočný prepínač režimov nastavte na /RC.

- Režim diaľkového ovládania sa dá použiť aj vtedy, keď otočný prepínač režimov nie je nastavený na /RC, ale nastavenia na blesku pre režim makro budú mať pri určení správaní blesku prednosť.



**2** Blesk kompatibilný s režimom diaľkového ovládania, ktorý chcete ovládať, nastavte na režim diaľkového ovládania a umiestnite ho do požadovanej polohy.

- Podrobnosti nájdete v návode na použitie blesku.

**3** Fotoaparát nastavte na režim diaľkového ovládania a nakonfigurujte režim ovládania blesku a ostatné nastavenia.

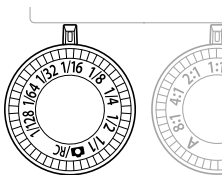
- Podrobnosti nájdete v návode na použitie fotoaparátu.
- Tento výrobok nepodporuje blesk Super FP.

## Snímanie pomocou fotoaparátu inej značky ako Olympus

Ak nie je možné komunikovať s fotoaparátom na ovládanie blesku, výkon blesku nastavte manuálne.

**1** Nastavte výkon blesku otočením otočného prepínača režimov na blesku pre režim makro do polohy od 1/1 do 1/128.

**2** Stlačením tlačidla spúšte zhotovte záber.



# Bezpečnostné opatrenia

Prečítajte si dôkladne VAROVANIA a UPOZORNENIA pre bezpečné používanie. Tieto bezpečnostné opatrenia chránia užívateľov a iných a predchádzajú škodám na majetku.



## VAROVANIE

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok zranenie alebo úmrtie.

- Nepoužívajte blesk na miestach, kde môže byť vystavený horľavým alebo výbušným plynom. Inak môže dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
- Bezprostredne nespájajte ani neupravujte tento produkt, neprerábajte a ani ho nerozoberajte.
- Nezakrývajte reflektor blesku rukou ani sa ho nedotýkajte po kontinuálnom odpaľovaní. Môže vám popáliť pokožku.
- Voda a nečistoty vo vnútri zariadenia môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je zariadenie ponorené vo vode alebo vystavené pôsobeniu vody alebo sa nachádza nečistota vo vnútri zariadenia, ihneď vypnite napájanie a opatrne vyberte batérie. Obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- Pre zabránenie dopravným nehodám neodpaľujte blesk smerom k osobe obsluhujúcej motorové vozidlo.
- Nepoužívajte blesk alebo AF osvetlenie v bezprostrednej blízkosti iných (obzvlášť malých detí). Uchovávajte blesk mimo dosahu detí. Svetlo z blesku môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú stanovené pre použitie.
- Nemiešajte staré a nové batérie alebo batérie rôznych výrobcov.
- Nepripájajte k pólom batérii (+) alebo (–) kovové predmety alebo podobne.



## UPOZORNENIE

Nedodržanie opatrení označených týmto symbolom môže mať za následok úraz alebo poškodenie majetku.

- Ak spozorujete akúkoľvek abnormálnosť ako je zápach, hluk alebo dym, prestaňte používať toto zariadenie. Inak môže dôjsť k požiaru alebo k popáleninám. Opatrne vyberte batérie tak, aby ste sa nepopáliili, a obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Olympus.
- Nepoužívajte s mokrymi rukami. Môže to spôsobiť poruchu alebo úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte ani nenechávajte batérie na mieste vystavenom pôsobeniu vysokých teplôt (ako napríklad na priamom slnečnom svetle, v horúcom vozidle alebo blízko sporáka).
- Pred pripojením blesku pre režim makro k fotoaparátu poutierajte bod kontaktu, aby sa odstránili nečistoty a vlhkosť a predišlo sa tak poruche.

## Technické údaje

Číslo modelu	STF-8
Typ výrobku	Externý elektronický blesk pre digitálny fotoaparát
Smerné číslo	Pri použití 1 blesku: 6,0 (ISO 100), 8,5 (ISO 200) Pri použití 2 bleskov: 8,5 (ISO 100), 12,0 (ISO 200)
Uhol odpálenia	Nahor-nadol 60°, doľava-doprava 72° (1 blesk)
Uhol odrazu	Nahor-nadol 100° (1 blesk)
Zábleskové režimy	TTL-AUTO, MANUAL
Počet emisií blesku (pri plnej aktivácii)*	Približne 1 330-krát (pri použití NiMH batérií typu AA (R6)) Približne 480-krát (pri použití alkalických batérií typu AA (R6))
Čas nabíjania	Približne 4 sekundy (pri použití NiMH batérií typu AA (R6)) Približne 4 sekundy (pri použití alkalických batérií typu AA (R6)) (od plnej aktivácie až do rozsvietenia kontrolky nabíjania <b>CHARGE</b> )*
Odolnosť voči ošpliechaniu	Ochrana triedy 1 (IPX1): Ekvivalent JISC0920/IEC60529 (merania získané z testov vykonávaných vo firme Olympus)
Prevádzkové prostredie	Teplota: -10 až 40 °C Vlhkosť: 30 až 90 %
Rozmery	Ovládač: 66,9 (Š) × 59,1 (V) × 68,5 (H) mm Časť emitujúca svetlo (1 blesk): 45,4 (Š) × 39,7 (V) × 42,3 (H) mm
Hmotnosť	Približne 283 g (bez batérií, spojovacích dielov a krúžkov objektívu)

\* Merania získané z testov vykonávaných vo firme Olympus. Skutočné hodnoty sa môžu meniť v závislosti od podmienok snímania.

Technické údaje podliehajú zmenám bez akéhokoľvek upozornenia či záväzku zo strany výrobcu.

Pre zákazníkov v Európe



Tento symbol [prečiarknutý kontajner s kolieskami WEEE príloha IV] znamená povinnosť triedenia elektrotechnického odpadu v krajinách EÚ.

Nevyhadzujte, prosím, zariadenie do bežného komunálneho odpadu.

Pri likvidácii nepotrebného zariadenia využite systém zberu triedeného odpadu, ktorý je zavedený vo vašej krajine.

#### **Európska technická podpora zákazníkov**

Navštívte naše domovské stránky <http://www.olympus-europa.com>

alebo volajte: Tel. 00800 - 67 10 83 00 (zdarma) +49 40 - 237 73 899 (spoplatnená linka)

dátum vydania  
2016.08.

**OLYMPUS®**

---